



2024
November 03



萬事交託 **從新得力**
Commit & Renew

詩篇 Psalm 37:5

著將你的路途交託上主

Commit your way to the LORD

以賽亞書 Isaiah 40:31

倚靠上主的人會得著新的氣力

Those who wait for the LORD shall

renew their strength



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Senior Pastor: 賴懿文牧師 Rev. Eric Y. Lai

Tel: 917-680-8678

revericylai@gmail.com

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

台美團契長老教會緬懷親友暨萬聖主日禮拜
TAFPC Remembrance & All-Saints Sunday Service

司會: 黃晉文長老
司琴: 陳玫瑰姊妹

證道: 賴懿文牧師
叩鐘: 吳曼麗姊妹

11:00AM

November 03, 2024

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 當一群流浪的人想欲知個的新生活會是啥款(siaⁿ-khoán), 摩西講:

眾(台): 恁著全心愛(thiàⁿ)主。

司(台): 幾若個(kuí-nā-ê)世代以後, 當一寡(chit-kóa)領導者啲(teh)辯論啥物(sahⁿ-mih)誠命上(siāng)重要的時, 耶穌提醒個講:

眾(台): 恁著全情愛主。

司(台): 佇這個互人常常感覺破碎(phòà-chhùi)的世界裡, 咱體認著上帝的呼召講:

眾(台): 恁著全力(lék)愛主。

司(台): 咱作伙全心、全情、全力來敬拜上帝。

唱詩* Hymn Singing*

新聖詩 #19 「為著美麗的地面」

敬呈名單 Offer loved ones' names to God

許韶容 朱潔嵐

祈禱 Prayer 詩篇 90

¹ 主啊, 祢逐世代做阮倚起的所在。² 諸個山猶未生出, 地及世界祢猶未造成, 對永遠到永遠, 祢是上帝。³ 祢互人歸土, 講: 恁世間人著越倒轉。⁴ 因為在祢看一千年親像已經過去的昨日, 閣親像暝間的一更。⁵ 祢親像用大水給個流去; 個親像睏一醒。早起時, 個親像發生的草,⁶ 早起時發生茂盛, 下昏時收割就枯焦(ko-ta)。¹⁰ 阮一生的年日是七十歲, 若是勇壯通到八十歲; 總是其中所誇口的不過是勞苦憂愁, 伊緊緊過, 阮就飛去。¹² 求祢教示阮怎樣算家

己的日子，互阮得著智慧的心。¹⁷願主---阮的上帝的
美妙恁佇阮的頂面。願祢堅固阮手所做的工；阮
的手所做的工，願祢堅固伊。

讚美 Anthem

聖歌隊

“And God Shall Wipe Away All Tears”

A. Snyder

I. 點燭禮 Candle Lighting Rite

祈禱(司會)

上帝啊！願祢的靈施落佇阮身上，互阮反映祢的光輝，
照光佇此世上，親像阮祖先的美德，通(thang)榮光上帝，
利益眾人。阮恭敬獻上阮祖先的名，願祢接納。

司:上帝啊！阮此時佇祢的殿堂點蠟燭。

眾:追思阮的祖先、懷念疼阮的人。

司:親像河水有它的源頭，果子有它的樹頭。

眾:阮祖先曾(bat)為個的時代打拼，獻家己作活
祭，才有今阿日的阮。

齊:願阮的祈禱，親像蠟燭的煙沖(chhèng)到祢的
面前，阮欲學習基督的愛，阮欲親像蠟燭的光，
照光佇阮的時代，榮耀祢的聖名。阮恭敬獻上
阮祖先的名，願祢接納！

點燭

洪潔君

回應祈禱

眾:願聖靈充滿阮、照光阮，互阮在(chāi)世的日
子，有光照耀來榮光上帝、利益眾人。阮恭敬
獻上阮祖先的名，願祢接納。(叩鐘三響)

II. 敬水禮 Water Pouring Rite

祈禱(司會)

創造宇宙萬物、掌管人類歷史的上帝，一切的活命
及福祿，攏是祢所賜，阮的祖先、阮所懷念的人也
是祢所賜。願榮耀歸佇祢，直到永遠！

司:上帝啊！阮此時恭恭敬敬佇祢的殿堂。

眾:追思阮所懷念的祖先及疼阮的親友。

司: 個親像祢所造的水源，灌沃(ak)佇個的時代。

眾: 當阮飲(lim)水思源的時，阮知，毋通(m̄-thang)未記得(bōe-kì-tit)，祢才(châi)是生命的源(goân)頭，救恩的水源，願一切的榮光攏歸佇祢。

敬水

李英民

回應祈禱

眾: 上帝啊！祢是阮生命的泉(chôaⁿ)源，阮倚靠祢，歸屬祢。願榮耀歸佇祢，直到永遠。(叩鐘三響)

III 敬花禮 Flower Offering Rite

祈禱(司會)

有聲啲叫說：凡是有血與肉的人，攏親像野地的花，有盛開(sēng-khui)的時，也有凋謝(tiau-siā)的時。

司: 阮的祖先及親友，曾(bat)親像雨夜花，

眾: 佇風雨中盛開(sēng-khui)，留落美好的腳跡(jiah)。

齊: 阮也欲相續(sio-sò)傳互後代，互美德(bí-tek)流芳(liû-hong)千古(chhian-kó)。

獻花

李昭瑩

回應祈禱

眾: 感謝上帝，賜阮美好的親人，願個的美德流芳千古。(叩鐘三響)

會眾祈禱 Prayer of the Day

(台) 引導阮的上帝，祢教阮著將家己完全奉獻互祢，但是阮生活佇一個要求阮應該有無全款(kâng-khoá n)的優先事項(sū-hāng)的世界。當阮欲佇一切需要阮注意恰(kap)關懷的代誌中保持信實的時，懇求祢教示阮什麼叫做掠(liáh)祢的愛(thiàⁿ)作中心。奉主耶穌的名祈禱，阿們。

讀經 Scripture Reading

馬可福音 12:28-34

司: 這是上帝的話

眾: 感謝上帝

證道 Sermon

「思念用愛回應主的眾信徒」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #533 「我真愛講這故事」

奉獻 Offertory 奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #633 「數念聖徒歷代為主干證」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen* 新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 Postlude

故人追思 Remembrance

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

聖工分配:

	本週 (11/3/2024)	下週(11/10/2024)
招待	顏琬宜	顏琬宜
司琴	陳玫麗	陳玫麗
司會/報告	黃晉文	林繼義
影音	陳叔承 張文傑	陳叔承 張文傑
錄影/影音設備/ 網路上傳	陳毓盛	陳毓盛
司獻/清點奉獻	張文傑 徐光武	張文傑 徐光武
茶點預備	張聖珍 鍾崇仁	張文旭 陳玫麗
聖堂/交誼廳 清理	全會眾	全會眾
值日長執	張文傑 顏琬宜	張文傑 顏琬宜

小會報告 Session Announcement:

- 原訂於 11/24(日)舉行的洗禮、轉籍與堅信禮，將延至 12 月舉行，日期確定後會再報告。
- 12/7 (六)在教會有新舊長執同工會，9:30 am to 12 pm, 包括新舊同工交接、同工訓練等事項，以及聖誕節佈置。請所有新舊同工預留時間參加。

消息報告 Announcements:

- 今天禮拜殿樂後將放映追思影片，請留步。
- 今天成人主日學由陳東亮長老主持“詩歌分享，與阿亮同歡”。
- 今年的感恩聚餐將於 11/24(日) 禮拜結束後舉行，歡迎兄姊邀請親友來參加。聚餐將採用 potluck 方式，一家一菜。
- 請各團契及分區在 11/17 以前完成 2025 新任會長、幹部及區長的選舉，然後把名單通知教會辦公室，謝謝!

奉獻 Offering: (10/27/2024):

經常奉獻	Trunk or Treat	總額
\$1,070.00	\$539.00	\$1,609.00

出席人數 Attendance:

台語禮拜(10/27/2024): 成人 40, 兒童 6

肢體交通與代禱事項 Prayer Requests:

- 教會的合一與事工的推進；教牧長執同工的智慧與決定；HILOK 團契；Host Family；實體聚會的安全；嘉偉兄及頌惠姊一家；秀玉姊及家人；美智姊家人；Hans 和 WeiWei 的女兒 Isabella; 盧勳一兄；雪花姐；建勳兄；俊彥兄；佩芬姐的先生 Keene；最近流行性感染的牧長兄姐；懷孕的姊妹；兄姊的工作及身心靈健康；外出的平安。